

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires
<b>Herausgeber:</b>	Empirische Kulturwissenschaft Schweiz
<b>Band:</b>	67 (1971)
<b>Heft:</b>	1/3: Beiträge zur schweizerischen Volkskunde im 19. Jahrhundert : Festgabe der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde zu ihrem 75jährigen Bestehen = Traditions populaires suisses au 19e siècle : publication de la Société suisse des Traditions populaires à l'occasion de son 75e anniversaire
<b>Register:</b>	Sach- und Namensregister

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sach- und Namenregister

- Aberglaube 65 f. 282 ff  
 Abort 230  
 Ähren, drei erste 335  
     -leser 336. 346  
 Älpler-kilbi 73  
     -zug 310  
 Allermannsharnisch 294  
 Alp-auffahrt 76  
     -auffahrtsbilder 196 ff  
     -druck 291  
     -fest 250. 260 f  
     -fest: Unspunnen 265 f. 270. 317  
     -horn 265  
     -hütte 258  
     -leben 76 f  
     -nutzen 254 f  
     -wirtschaft 249 f. 254 f.  
         255 f. 258 f. 261. 264  
 Alpen-Ampfer 257 f. 262  
 Altfranke: Fastnacht 312  
 Ameisenhaufen 303  
 Amerika-Auswanderung 91 ff. 103 ff  
 Angang 337  
 Anstandslehren 64 f  
 Antichrist 306  
 Anträgerweggen 346  
 Antwortformel 336  
 Anzählvers 156 ff  
 April, erster 343. 352  
 Arbeit(s): mit Musik 342  
     -beginn; Spruch 337  
     -teilung 330. 332. 336  
 Arbeiter 323 f. 373 ff  
     Eigenschaften 313 ff  
 Armenspende 256. 264  
 Arrivabene, G. 193  
 Aufrichtiger und Wohlerfahrener Schweizer-Bote 84 ff  
 Auswanderer-Lied 109  
     -Literatur 84  
 Auswanderung 33. 84 ff  
 Bachofen, Johann Jakob 30  
 backen: Glaube 339  
 Badezimmer 230  
 Bächteli-Gesellschaft 355  
     -tag 353 ff  
 Bärengruppen: Holzschnitzerei 376  
 Ball: Maskerade 138 ff  
 Balthasar, Felix 41  
 bannen 348  
 Bannritt 308  
 barfuss gehen 280  
 Bastlösereim 172  
 Bauer: Verkleidung 145 f  
 Bauernmalerei 196 ff  
 Baum: erste Früchte 350  
 Begräbnis 262 f  
 Belenos 356  
 berar 255  
 Bernausa 264  
 Berner Wochenblatt 238 ff  
 Bernoulli, Carl  
     Christoph 174  
 Betglocke 335  
 Bettelei 268  
 Bilder, lebende 141 f  
 Bilmesschnitter 329  
 Bindezauber 295  
 bisse 220 ff  
 blaue Bluse: Verkleidung 145  
 Blechmusik 137  
 Blitz 336  
 Blüemlisalpsage 69  
 Blumer, Johann Jakob 14 ff  
 Bluntschli, H. H. 41  
 Bluntschli, Johann Caspar 12 ff. 25  
 Bluse, blaue: Verkleidung 145  
 Blut-Hostie 126  
     -stellung 296  
 Bohnen stecken 344  
 bouille 205  
 Brandons 368 f  
 brante 210  
 Brasilien, Auswanderung nach 108 ff  
 Brauch 72 ff  
 Bridel, Louis 93  
 Bridel, Philippe-Sirice 247 ff  
 Brosamen: Schutzmittel 293  
 Brot 189. 192  
     backen 262  
 Bruckner, D. 41  
 Bruderschaft 117. 120.  
     124. 128  
 Bühler, J. L. 78  
 Carillon 167  
 carlon 183 f  
 carlone 190  
 Charivari 72. 133. 150.  
     267  
 chemise blanche: déguisement 144 f  
 Chocolademacher 279  
 comptines 156 ff  
 Courthion, Louis 31 ff  
 crêpes 369  
 Cysat, Renwart 18. 27  
 Dach: Konstruktion 218 f  
     -traufe 297  
 danken: nicht erlaubt 335  
 Demolins, Edmond 34 ff  
 Diebszauber 295 f. 297 f  
 Dienstag 343  
 Diesterweg, F. W.  
     Adolph 45 ff. 49. 51  
 Donnerstag 343  
 Doppelberuf 215  
 Dorf (= Zusammenkunft) 266. 270 ff  
     -metzger 346  
 drei 296

- drei erste Ähren 335  
 Dreikönigssingen 370  
 Drescher-brauch 340f.  
   351  
   -takt 340. 351f  
 Düngung 258
- Ehrenzeichen, drei:  
 Basel 308f  
 Ei von schwarzer Henne  
   295f  
 Eichhorn, Karl Fried-  
   rich 11f  
 Eidgenössischer Natio-  
   nal-Kalender 353ff  
 Eidgenossen, drei: im  
   Umzug 309. 310  
 Eier-leSEN 267f. 308  
   -ring 355  
*Eisebabne*-Lied 174ff  
 Eisen im Zauber 295  
 Elster 292f  
 Emigration 33. 84ff  
*empros* 165ff  
*Enfants de Guillaume Tell*  
   142  
 Entlüftungsloch 220  
 Epilepsie 120  
 Erde berühren 301  
 Ernährung 179ff  
 Ernte-Arbeiten: Mann-  
   hardts Fragebogen  
   324ff  
   -beginn: Spruch 335  
   -brot 338  
   -fest 331. 332. 336.  
   338. 346f  
   -krone 344  
   -sitten 335ff  
 erste Ähren, drei 335  
 Erstes 335  
 Erzählungen 67  
*Escalade*: Masken 130ff  
 Exkommunikation der  
   Maikäfer 363ff
- Fabel 67  
 Fabrikant 323f. 373ff  
   Eigenschaften 313ff  
 Faden, grüner 296  
 Fastnacht(s): Basel 308ff  
   -feuer 369  
   -kuchen 369  
   -umzug 53  
*Faulacker* 342
- Faustsage 289  
 Feen 259f  
 Feierabend, Karl  
   August 353  
 Fellhose 279  
 Fenster 219f  
 Fernzauber 303  
 Fest 72f. 316ff  
   -tagstracht 277  
   -umzug 310. 316f  
 festbannen 296. 348  
 Feuer: Fest 155  
 feuriger Mann 57  
 Finger, F. A. 45  
*Flegelesel* 351  
 Fleisch-speise 192  
   -tage 343  
 fluchen 304f  
*Flügesack* 342f  
 Fragebogen: W. Mann-  
   hardt 324ff  
 Franscini, Stefano 191ff.  
   276ff  
 Frauentracht 262. 263.  
   277ff  
 Freimaurer 287  
 Freitag 337  
 fremde Dienste 97ff.  
   101ff  
 Freudenfeuer 155  
 Fritschivater 355  
 Fronfasten 344  
   -kind 305  
 Fruchtbarkeitszauber  
   333. 344  
 Fünfte Schweiz 84ff
- Garbe(n) binden 336f  
   letzte 327f. 331. 332.  
   338. 345. 347f. 351.  
   352  
 Geisterglaube 304ff  
 Gems-horn 266  
   -lederhose 279  
 Gesangverein 56  
*Gescheidsmeier* 308  
*Geschnitt* 341f  
 Gesichtsmaske 148f  
 Gespenster-glaube 304ff  
   -hund 305  
 Getreide 179ff  
 Glocke(n): Fruchtbar-  
   keitszauber 333  
   -läuten 211. 350
- Glücks-häfeli* 336  
   -bämpfeli 352  
   -korn 352  
 Goldmacher 300  
 Gott loben 305  
 Grabschmuck 57  
 Granaten-Halsband 281  
 Graser, J. B. 42f  
 Grenz-lauf 69  
   -zeichen 254  
 Grimm, Jacob 12  
 grün: Seidenfaden 296  
 Gründonnerstag 337.  
   343  
 Grussformel 336  
*guérisseur* 332  
*Guggemusik* 135. 150
- Haarnadel 281  
*Häfnerer* 352  
 Hänselbrauch 340f. 351  
 Hagenbach, Karl  
   Rudolf 307ff  
 Hagelzauber 302  
 Halsband 281  
 Hanf-brecherin: Brauch  
   351  
   -schleizen 330  
 Harnisch, Wilhelm 43ff.  
   49  
 Haselrute 296. 344  
 Haus 269  
   -bau: Wandlungen  
   224ff  
   -industrie 55f  
   -schwelle 294  
 Hebamme 303  
 Hebel, Johann Peter 69f  
 Heiligblut 126f  
 Heilkräuter 252  
 Heimatkunde 41ff  
 Heiratsvorzeichen 351  
 heischen 152  
 Hemd, weisses: Verklei-  
   dung 144f  
 Henne, schwarze 295  
 Henning, J. W. M. 43  
 Herbstmesse 308  
 Herodes: Sage 369ff  
 Heu-ernte 253f  
   -transport 253  
 Heusler, Andreas 20f  
 Hexen-besen 293  
   erkennen 293

- Hexen-glaube 57. 290ff  
 -sabbat 291f  
 -schutz 293f  
 -tanzplatz 292
- Hirten-charakter 266ff  
 -fest 73; cf. Alpfest  
 -leben 76f  
 -malerei 196ff
- Hochzeitsbrauch 264
- Holz-konstruktionen  
 217ff  
 -schnitzerei 376  
 -schuhe 145. 280  
 -tier: Spielzeug 196f
- Hose aus Ziegenfell 279
- Hostienfrevel 126
- Huber, Eugen 21f
- Huckauf 304f
- Hugo, Gustav 9
- Hundebiss 283
- Hutzgür* 57
- Industrie 322ff
- Insektenmittel 257
- Iselin, Rudolph 176ff
- Jahreszeiten, vier 316f
- Jakobi: Termin 241
- Johanni: Termin 241
- jodeln 265
- Jugendfest 72f
- us plantandi* 182
- Kadettenfest 319f
- Käsebrecher 260
- Kapuziner 57. 294. 304
- Karfreitag 344
- Kartenspiel 56  
 mit Teufel 287
- Kartoffelanbau 187ff
- Kasernenlied 174ff
- Kastanienkultur 182
- Katholizismus 323. 372
- Katzenhexe 292f
- Kehricht 294. 297
- Kettiger, Johannes 51f.  
 59
- Kiltgang 266f
- Kinder-arbeit 374  
 -fest 72f  
 -lied 70ff. 156ff  
 -schreck 339. 349  
 -schutz 293  
 -spiel 349  
 -umzug 310
- Kirchweih 13
- Kirsch-Branntwein 191
- Klee, fünfblättriger 293
- Kleidung: Tessin 276ff
- Kniereitereim 71
- König, Franz Niklaus  
 265ff
- Kohlenberggericht 8
- Konfessionen 323
- Konfetti 135f
- Korn-dämon 349  
 -mutter 335  
 -puppe verbrennen  
 345  
 -wolf 339. 349
- Krähe 292f
- Krähbabnen 338. 346
- Kreuzweg 287. 292
- kreuzweise 298. 335
- Küfertanz 307f
- Kühe an einer Kette 252
- Kündigungstermin 13
- kugelfest 288
- kunde 43. 48
- Kupfermaske 309
- Lännenkönig 309
- Lärm 74. 150
- Laidue* 367
- Landwirtschaft 55
- Laubumhüllung 330
- lebende Bilder 141f
- Lederhose 279
- Lediger 352  
 Mistfuhr 341
- Legende 69
- letzte Garbe 327f. 331.  
 332. 338. 345. 347f.  
 351. 352
- Lichterumzug 355
- Lichtmess: Termin 241
- Liebeszauber 303f
- Löffelschneider 266
- Logement 238f
- Lucius, hl. 69
- lutin* 252. 331
- Mädchenversteigerung  
 368f
- Männertracht 265. 278ff
- Märchen 68
- Mäuseschutz 338
- Mahlzeiten 185. 187.  
 191f
- Maibaum 57
- Maikäfer exkommuniert 363f
- Reim 71
- Maisanbau 182ff
- Malerei: *poyas* 196ff
- Mannhardt, Wilhelm:  
 Fragebogen 324ff
- Marienkäfer-Reim 71
- Marksteinversetzer 304.  
 339
- Marschall von Luxemburg 288
- Martini: Termin 241
- Maske(n)-ball 138ff. 310  
*Escalade* 130ff  
 aus Kupfer 309  
 -prämierung 139ff  
 -zug 338
- Maskerade 355  
 Geschlechterwechsel  
 132. 134. 135. 137.  
 146
- Masseinheit 255
- Maulwurfsgrille 339
- Mazots* 258
- Mazzra* 72
- meige* 332
- Messe (Markt) 308
- Meyer von Knonau, G.  
 42
- Meyer, Johann Jakob  
 315ff
- mezzalana* 277
- Miet-angebote in Zei-  
 tungen 238ff
- kündigungstermin  
 13
- Milchmessen 250. 254
- Mistfuhr: Lediger 341
- Mittagszeit 343
- Mitternacht 344
- Mittwoch 337
- Mönch: Maskerade 147
- Mohn säen 344
- Monatsblatt für Hei-  
 den 282ff
- Mondglaube 53. 331.  
 332. 337. 343
- Montag 75. 337
- Morgenstreich 311
- Murmeltierbraten 186
- Musik zur Arbeit 342
- Mutterkorn 339

- N**achthaube: Verkleidung 132. 134. 144  
 Nahrung 179 ff  
 Napoleon 306  
 Neidkopf 309  
 Neujahr(s)ansingen  
     355  
     -ring 355  
     -singen 58  
 neunmal 335  
 Nikolausbrauch 72  
 Nomadismus 261  
 Nova Friburgo: Auswanderung 108 ff  
*Nünichlingler* 57  
 Nüsperli, F. 52
- O**bstbaum: letzte Früchte 349  
 umbinden 350  
 Ochs, Peter 5 ff. 75  
 Orts-monographie 18.  
     41 ff  
     -neckerei 154  
 Osenbrüggen, Eduard  
     25  
 Oster(n) 74  
     -eier verstecken 72  
     -hase 57. 72
- Palmsonntag 352  
*panigada* 185  
 Papierschlange 136  
 Paracelsus 283. 288 f.  
     294  
 Pastetenbäcker 107  
*pèd'zous: Escalade* 145 f  
 Perücke: Maskerade  
     137 f  
 Pestalozzi 99  
 Pestsage 254  
*petites vieilles* 146  
*petits vieux* 146  
 pfeifen: Tabu 340  
 Pfeifenschneidereim 172  
 pflügen 341  
 Piccolo 311  
 Pictet, Adolphe 325.  
     330 f  
 Pidoux, Sylvestre 197 f.  
     200  
*Pierrot* 312  
 Pilattussage 68  
 Pilz: Speise 186 f
- Pisé-Bauten 235  
*Plättlischiesse* 352  
 Planta, Peter Conradin von 18 ff  
 Plaziprozession 116  
*polenta* 185 ff  
 Polterabend 340  
 Posamenterei 55  
*payas* 196 ff  
 Prämierung: Masken  
     139 ff  
 Protestantismus 323.  
     332  
 Prozess gegen Maikäfer  
     363 ff  
 Psalmbuch im Glauben  
     293  
 Pupikofer, J. A. 41
- Q**uiquerez, Auguste  
     356 ff
- R**abe: Teufel 286  
 Rätsel 341  
 Rasse 36 f  
 Rauchhaus 54  
 Rebbau 191. 201 ff  
 Rebleute: Verkleidung  
     355  
 Rechts-quellen der Schweiz 23 ff  
     -schule, historische  
     5 ff  
 Redensart 340. 347. 349.  
     352  
 Reiftanz 308  
 Reigenlied 156 ff  
 Reim 156 ff  
 Reis 189. 192  
 Reise-Literatur 41  
 Riehl, W. H. 46  
 ringen 270 ff. 317 f  
 Roeder, G. Wilh. 49. 78  
*rondes* 156 ff  
 rückwärts gehen 303  
     lesen 299  
 Rüegg, Heinrich 74  
*Ründi* 232  
 Rumex alpinus 257 f.  
     262  
 Runge, H. 353  
 Russland, Auswandere rung nach 88 ff. 111 f
- St. Johannserjungfer* 310  
 säen: Bräuche 343 f  
 drei erste Körner 337  
 Ruf am Ende 347  
 Tage 337  
 Säetuch 337  
 Sängerfest 320  
 Sage(n) 37. 68 f. 74. 259.  
     261  
 Appenzell AR 285 ff  
 Herodes 369 ff  
 Kloster Seehof 371 ff  
 sammeln: Methode  
     359 ff  
 Saisonarbeit 202. 209 f  
 Sarg-nagel 295  
     auf Schlitten 262  
 Sauerampfer 347  
 Savigny, Carl Friedrich von 9 ff  
 Savoyarden: *Escalade*  
     144 f  
*Schäppeli* 277  
 Scharfrichter 301  
 Scheiben-schiessen 268  
     -schlagen 8. 352  
 Scherr, Thomas 47 ff.  
     62 f. 67 f. 70. 73. 74.  
     76. 312 ff  
 Schiefer-gewinnung  
     375 f  
     -tafel 376  
 Schimmelreiter 57. 254.  
     305  
 Schlitten für Sarg 262  
 Schmuck 280 f  
 Schnadahüpfer 71  
 Schnitter-brauch 350 f  
     -meister 336  
 Schnitzelbank-Tradition  
     174 ff  
 Schnyder, Melchior 50  
 Schützenfest 73. 320 f  
 Schulbuch 62 ff  
 schwärzen 267  
 Schwangere 350  
 Schwank 69  
 Schwarz, Ignaz Christian 128 f  
 schwarze Henne 295  
 Schwarzzeuggemach  
     239  
 Schweine-futter 262  
     -schlachten 53

- Schweiz, Fünfte 84ff  
 Schweizer-deutsch 70f  
   -regimenter 97ff.  
   101ff  
 Schwerdach 269  
 Schwing-fest 73. 270ff.  
   317f  
   -hose 273  
 schwingen 270ff. 317f  
 Seelenbalken 220  
 Segen 295f  
 Segesser, Philipp Anton von 16ff  
 Seidenfaden, grüner 296  
 Serpentine 136  
*servants* 331  
 Sichel: Getreideschnitt  
   335  
   -legi 346  
   -löse 338  
   -träger 342f  
 in Wirbelwind werfen  
   340. 350  
 Silvester: Baum  
   umbinden 350  
*sobriquet* 367  
 Sodhäuschen 232  
 Söldnerwesen 97ff.  
   101ff  
 Soldatenlied 174ff  
 Sonntagskind 305  
 Soziographie 37  
 Speisen 179ff  
 Spielzeug: Holztier 196f  
   -tiere schnitzen 376  
 Spinnstube 268  
 Spott-name 352. 367  
   -vers 154. 342  
 Sprengkraut 283  
 Sprichwort 335. 336.  
   337. 339. 340  
 Spruch bei Ernte 347  
 Stechpalme 344  
 Steigeisen 253  
 Stein in letzte Garbe binden 347  
   -stossen 318  
   -werfen 251  
 Stettler, Karl Friedrich 372ff  
 Stimme verstellen 151  
 Stopfelfeld weiden 346  
 Storchennest 66  
 Stroh-dach 55. 231  
   -vermummung 329  
*Stubenbitzen* 354  
 Stutz, Ulrich 5. 23  
 Sulser, Andreas 176f  
 Sutermeister, F. G. Otto  
   325. 334ff  
 Taglöhner 75  
 Taufe totgeborener Kinder 117f. 119. 120  
 Tell: Kinder 142  
   im Umzug 309  
 Termin 13. 14  
   Miete 241  
 Teufel(s)-sage 286ff. 299  
   -pakt 287f  
 Tier-kreiszeichen 337.  
   344  
   -prozess: Maikäfer 363ff  
 Tischsitten 65  
*titamius* 296  
 Tobler, Titus 282ff  
 Totenuhr 66  
 totgeboren: Taufe 117f.  
   119. 120  
 Tourismus 76  
 Tracht: Tessin 276ff  
 Translation 127  
 Trauben-presse 213  
   -transport 212  
 Trauer 57  
 Trauring 280f  
 Travestie: Maskerade  
   132. 134. 135. 137.  
   146  
 Trommeln: Basel 311  
 Troyon, Frédéric L.  
   325. 331ff  
*Trychleten* 267  
 Tuchfabrikation 373  
 Türangel 219  
 Turnfest 318f  
 Umzugswagen 137  
 Ungeziefer: Schutz 338.  
   344  
 Unspunnen: Alpfest  
   265f. 270. 317  
*Veillée* 330  
 Venediger 301  
 Vermummung 267. 311  
 Versteigerung der Mädchen 368f  
 Victor, hl. 124  
 Vieh-markt 268  
   -medizin 251  
   -mittel 347  
   an Weihnachten 350  
   -zauber 296f  
 Vierzeiler 174ff  
*vigneron-tâcheron* 202  
 Volks-Charakter 73  
   -feste 316ff  
   -glaube 65f. 282ff  
   -kunde, rechtliche 5ff;  
   erste Erwähnung 49. 78  
 Vorzeichen 347. 351  
 Votivbild 117ff  
 Wacholder 296  
 Wachtel 333  
 Wagen an Maskerade 137  
*Waggis* 146  
 Wahrsagerin 302f  
 Wallfahrt(s): Graubünden 115ff  
   -lied 119f. 122ff  
 Wandlungen im Hausbau 224ff  
 Wasserleitung 220ff  
 Wechseltaler 302  
 Wegwarte 344  
 Wehrli, Joh. Jakob 48f  
 Weibermahl 340  
 Weiderecht 346  
 Weihnacht(s) 74  
   -baum 72  
   -krippe, mechanische 361ff  
   Vieh 350  
 Weihwasser 367  
 Wein-bau 191. 201ff  
   -flasche 213f  
   -presse 213  
 weisses Hemd: Verkleidung 144f  
 Weltkunde 44  
 Werbesprache 242ff  
 Wetter-hexe 348  
   -regel 339. 343. 344.  
   352  
 Werzreim 335  
 Wildmann: Basel 309  
 Windel: im Glauben 344  
 Winzerfest 316f

Wirbelwind 340. 348.  
352  
-Hexe 350  
Wohnungsmarkt 238 ff  
Woll-kraut 338  
-spinnerei 266  
Wyss, Friedrich von 26  
Wyss, Johann Rudolf  
269 ff

Zauberbuch 294 ff. 299  
Zaun 218  
Ziegenfell-Hose 279  
Zielschiessen 266  
Zigeuner 301 f  
Zimmermannsarbeit  
217 ff

Zinstermin 14  
Zschokke, Heinrich 85 f  
Zucker-bäcker 102  
-hütte 232  
*Zügelfuhr* 267  
Zündhölzchenfabrika-  
tion 373 f. 376  
Zwergensage 68 f. 370